



**Конвенция о ликвидации всех  
форм дискриминации в  
отношении женщин**

Distr.: General  
9 December 2003  
Russian  
Original: English

02-24318

**Комитет по ликвидации дискриминации в  
отношении женщин**

Двадцатая сессия

**Краткий отчет о 416-м заседании,**

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в четверг, 28 января 1999 года, в 15 ч. 00 м.

*Председатель:* г-жа Гонсалес

**Содержание**

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками, в соответствии со статьей 18 Конвенции (*продолжение*)

*Объединенные второй и третий периодические доклады Греции  
(продолжение)*

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска этого документа* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчетам о заседаниях этой сессии будут сведены в один документ, содержащий только исправления, который будет издан вскоре после окончания сессии.

02-24318 (R)



*Заседание открывается в 15 ч. 05 м.*

**Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками, в соответствии со статьей 18 Конвенции (продолжение)**

*Объединенные второй и третий периодические доклады Греции (продолжение) (CEDAW/C/GRC/2-3; CEDAW/C/1999/1/CRP.1/Add.3)*

1. По приглашению Председателя г-жа Карали-Димитриади и г-жа Зерву (Греция) занимают места за столом Председателя.

2. **Г-жа Корти** говорит, что Комитету для получения возможности оценить достигнутый прогресс было бы полезно иметь информацию о предыдущем положении греческих женщин. Греция издала ряд прогрессивных законов, касающихся улучшения положения женщин, и создала учреждения, действующие независимо и в сотрудничестве с гражданским обществом, неправительственными организациями и корпорациями в целях содействия решению женских вопросов. Значительный прогресс был достигнут в области семейного права, особенно в свете глубоко укоренившегося поведения греческих мужчин по отношению к женщинам. Оратор с особым удовлетворением отмечает, что Греция пришла к пониманию того, что осуществление Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин является ключевым элементом Пекинской платформы действий.

3. В настоящее время Греция сталкивается с тяжелой экономической ситуацией, наиболее негативные последствия которой сказываются на женщинах. Несмотря на создание механизмов по содействию занятости женщин, результаты по-прежнему являются неудовлетворительными. В целом, хотя Греция издала законы, способствующие реализации прав женщин, на практике положение греческих женщин существенно не улучшилось.

4. Оратор запрашивает дополнительную информацию о положении женщин-иммигрантов, особенно из Албании и стран третьего мира, в Салониках и его окрестностях. Она просит предоставить информацию об обращении с проживающими в Греции цыганами, албанцами, турками и представителями других меньшинств, особенно с женщинами. Относительно статьи 6 она спрашивает, каким обра-

зом при отсутствии централизованной службы наблюдения за проституцией на всей территории страны правительство намерено обеспечить осуществление положений этой статьи в отношении проституток. Она хочет получить разъяснения, почему, как представляется, главным образом женщины подвергаются преследованию за преступления против сексуальной свободы и преступления эксплуатации сексуальной жизни. Необходимо также рассмотреть вопрос о большом проценте неграмотных среди женщин, особенно среди девушек, престарелых женщин и женщин, изолированных в горных и приграничных районах. Оратор считает, что традиционное негативное отношение к использованию презервативов может являться одной из причин необычно высокого числа аборт в Греции. Также необходимо решать проблему, связанную с большим числом разводов и его последствиями для женщин и детей.

5. Оратор с удовлетворением отмечает ратификацию Грецией многочисленных конвенций в области прав женщин, в том числе различных конвенций Международной организации труда (МОТ). Она выражает надежду на то, что в следующем докладе Греции будет отмечен неуклонный прогресс в деле улучшения положения женщин, особенно в расширении представленности женщин в директивных органах.

6. **Г-жа Абака**, касаясь статьи 5, выражает обеспокоенность тем, что супружеское изнасилование рассматривается лишь как недостойное поведение. Она подчеркивает, что изнасилование представляет собой серьезное нарушение прав человека. Она также обеспокоена тем, что психологическое насилие не рассматривается в качестве преступления, хотя иногда оно может иметь более серьезные последствия, чем физическое насилие, и она привлекает внимание делегации Греции к общей рекомендации 19 Комитета и к Декларации Организации Объединенных Наций об искоренении насилия в отношении женщин 1993 года.

7. Ссылаясь на статью 12, она подчеркивает, что женщины должны быть информированы о физических и психологических последствиях неоднократных аборт, которые затрагивают не только женщин, совершивших аборт, но и членов их семей. Аборт не является просто одной из форм планирования семьи, особенно когда в свободном доступе

имеются противозачаточные средства. Снижению числа абортс могло бы способствовать активное участие мужчин в программах планирования семьи. Вызывает обеспокоенность большое число абортс, сделанных в частных клиниках, что бросает тень на частное медицинское обслуживание. Необходимо осуществлять пристальный контроль за частными клиниками и больницами, поскольку отсутствие гигиены может вести к распространению различных заболеваний, особенно ВИЧ/СПИДа.

8. **Г-жа Феррер** говорит, что Генеральный секретариат по вопросам равенства должен поддерживать тесные контакты с неправительственными организациями, которые могут содействовать его работе. Хотя закон, предусматривающий, чтобы в советах департаментов и в административных советах государственных организаций было по крайней мере по одной женщине-представителю, был объявлен неконституционным, он весьма позитивно повлиял на увеличение числа женщин, участвующих в работе администрации, и должен быть пересмотрен. Оратор обеспокоена упразднением на уровне префектур и провинций комитетов по вопросам равенства, а также тем, что руководители департаментов по вопросам равенства не имеют четкого описания своих полномочий в решении вопросов, связанных с обеспечением равенства. Она спрашивает, были ли приняты какие-либо меры по восстановлению этих комитетов и/или их замены аналогичными органами.

9. **Г-жа Хан** говорит, что весьма удовлетворена тем вниманием, которое греческое правительство уделяет таким вопросам, как насилие в отношении женщин, создание рабочих мест для женщин и содействие большему равенству между мужчинами и женщинами. Оратор также весьма удовлетворена усилиями по вовлечению женщин в процесс социального развития и увеличению их вклада в экономику. Греция предпринимает уникальные усилия по количественному определению стоимости неоплачиваемого труда женщин на дому, которые имеют особое значение для процесса вовлечения женщин в экономическую деятельность. Она приветствует ратификацию Грецией различных конвенций МОТ и принятие ею мер с целью положить конец дискриминации в области занятости. Оратор высоко оценивает тот факт, что 73 процента новых рабочих мест отдаются женщинам, несмотря на то, что эти рабочие места, как представляется, — для начи-

нающих трудовую деятельность. Она интересуется, какие имеются возможности для профессиональной подготовки и устройства на работу у женщин, потерявших свою работу в сельском хозяйстве в результате модернизации производства. В частности она хочет узнать, предоставляются ли такие возможности неграмотным сельским женщинам.

10. Несмотря на проводимую политику по обеспечению равных возможностей, по-прежнему существуют различия в уровнях окладов и пенсий между мужчинами и женщинами, и необходимо принять меры по преодолению этих различий. Положение греческих женщин, особенно на рынке труда, оставляет желать лучшего. Греция создала механизмы искоренения этой дискриминации в отношении женщин, и необходимо стремиться в полной мере использовать эти механизмы, уделяя особое внимание бедственному положению сельских женщин.

11. **Г-жа Акар** говорит, что усилия Греции по обеспечению равенства между мужчинами и женщинами и искоренению дискриминации в доступе к работе являются примером для всего региона. Она высоко оценивает усилия правительства по расширению участия женщин на рынке труда и содействию повышению информированности населения по вопросам обеспечения равенства. Также заслуживает поощрения включение правительством в законодательство несексистских и антидискриминационных ценностей, особенно для их распространения среди сотрудников правоохранительных органов и работников средств массовой информации.

12. В следующем докладе необходимо более полно охватить три вопроса. Во-первых, Греции необходимо указать, были ли внесены изменения в школьную программу, в частности в плане исключения из нее дискриминационных по признаку пола материалов. Во-вторых, поскольку необходимо изменить умонастроения населения Греции и покончить с предрассудками патриархального общества, в греческих университетах необходимо создать программы для получения женщинами ученой степени и центры по вопросам женщин, если они еще не существуют. В-третьих, Греция должна сообщить Комитету, существуют ли в стране женские неправительственные организации, которые занимаются вопросами конкретных групп женщин, в частности женщин, принадлежащих к меньшинствам, таким, как цыгане, и проводились ли консультации с этими группами при подготовке доклада.

13. **Г-жа Шалев** приветствует создание правительством Греции программы по борьбе с насилием в отношении женщин. Важный вклад в успешное осуществление программы могли бы внести медицинские работники, имеющие квалификацию для проведения судебно-медицинской экспертизы и часто оказывающиеся в числе первых лиц, вступающих в контакт с жертвами насилия.

14. Что касается информации по вопросам охраны здоровья женщин, то такие данные должны собираться с разбивкой по полу, поскольку мужчины и женщины по разному переносят одни и те же заболевания и часто имеют различные симптомы. Наличие таких данных также позволит расширить возможности правительства таким образом распределять ресурсы, чтобы наиболее эффективно удовлетворять конкретные потребности женщин в здравоохранении.

15. Низкий коэффициент рождаемости у греческих женщин отчасти может быть связан с частым использованием аборт, что, в свою очередь, может быть обусловлено тем, что противозачаточные средства в настоящее время не покрываются национальным планом медицинского страхования. Оратор удивлена малым числом легальных аборт, ежегодно совершаемых в Греции, особенно учитывая тот факт, что аборт покрываются планом медицинского страхования. Она спрашивает, информированы ли женщины о своем законном праве на аборт, соответствует ли качество предоставляемой медицинской помощи приемлемым стандартам и соблюдается ли принцип неразглашения информации о женщинах, которые делают аборт...

16. **Г-жа Шёпп-Шиллинг** спрашивает, были ли приняты соответствующие меры для обеспечения надлежащего финансирования и регулирования работы управлений по вопросам равенства, учреждений в соответствии с законом 1414/84.

17. Касаясь статьи 4(1) Конвенции, она просит разъяснить, какие временные специальные меры были приняты для ускорения достижения на практике равенства между мужчинами и женщинами. Было бы полезно узнать, был ли принят для достижения этих целей какой-либо конкретный план позитивных действий с количественными целевыми показателями и графиком их достижения.

18. **Г-жа Гунесекере** высоко оценивает всесторонний подход правительства Греции в его усилиях

по фактическому достижению равенства между мужчинами и женщинами. Между тем, учитывая частое нежелание женщин использовать конституционные средства для борьбы с дискриминацией на индивидуальной основе, правительство могло бы обратиться к опыту Южной Африки, конституция которой обеспечила привлечение широкого общественного интереса к использованию этих средств, предусмотрев проведение публичного разбирательства.

19. Правительство должно также пересмотреть свое национальное законодательство о преступлении изнасилования, которое представляет собой посягательство на личную безопасность женщин, а не просто посягательство на ее сексуальную свободу. Также необходимо укрепить законодательство, направленное на пресечение торговли женщинами, особенно поскольку занятие проституцией перестало являться преступлением.

20. Наконец, она хотела бы получить дополнительную информацию о праве женщин передавать свое греческое гражданство своим детям и о принимаемых мерах по обеспечению большей ответственности мужчин за финансовую поддержку своих детей.

21. **Г-жа Ким Ён-Чон** интересуется, существуют ли какие-либо механизмы наблюдения за результатами усилий по изменению стереотипов изображения женщин в средствах массовой информации и были ли приняты какие-либо правовые меры для обеспечения соответствия с положениями действующего законодательства в этой области. Она выражает сожаление по поводу отсутствия данных по вопросу о насилии в отношении женщин и спрашивает, планирует ли Греция проводить исследования в этой области.

22. **Г-жа Карали-Димитриади** (Греция) говорит, что ее страна приняла ряд мер по борьбе с сексуальной эксплуатацией и торговлей, включая предоставление уязвимым группам убежища и других услуг, повышение координации деятельности различных учреждений, проведение кампаний по информированию общественности и осуществление в Салониках экспериментальной программы для женщин — недавних иммигрантов.

23. Очень серьезное внимание уделяется проблеме изнасилования, включая супружеское изнасилование, и Генеральный секретариат по вопросам ра-

венства учредил орган по пересмотру законодательства по этому вопросу. Информация о достижениях в этой области будет представлена в четвертом периодическом докладе Греции.

24. В Греции больше не зарегистрировано высоких показателей неграмотности благодаря программам, ориентированным на конкретные группы населения, такие, как пожилые женщины и женщины, проживающие в отдаленных районах.

25. Медицинское обслуживание, включая маммограмму в целях профилактики рака груди, услуги в области планирования семьи и информирование о противозачаточных средствах, свободно доступны всем женщинам, будь то граждане Греции, представительницы меньшинств или беженцы. Были развернуты кампании по пропаганде использования презервативов и повышению информированности молодых людей о ВИЧ/СПИДе и других заболеваниях, передаваемых половым путем.

26. Делегация Греции не имела ввиду, что предоставляемые частными клиниками услуги по проведению аборт не отвечают установленным нормам. Она, скорее, хотела выразить обеспокоенность по поводу большого числа абортов среди девушек и девочек-подростков. В этой связи приоритетной задачей является принятие нового законодательства, а также дальнейшее усовершенствование информационной и коммуникационной сети, связывающей соответствующие органы Греции с Генеральным секретариатом по вопросам равенства и Центром исследований по вопросам равенства.

27. Данные здравоохранения показывают, что женщины подвержены большему риску возникновения сердечной недостаточности, рака и других проблем со здоровьем, которые раньше в большей степени были присущи мужчинам. Помимо принятия законодательства и обеспечения координации между соответствующими органами правительство также поощряет инициативы средств массовой информации и другие инициативы по повышению информированности о вопросах здоровья женщин среди самих женщин и медицинских работников.

28. **Г-жа Зерву** (Греция) говорит, что 16,5 процента женщин на рынке труда имеют диплом о высшем образовании по сравнению с 12 процентами работающих мужчин. Хотя число женщин, выполняющих неквалифицированную работу, за период 1993-1996 годов увеличилось на

17 процентов, аналогичный рост их числа наблюдался и в других секторах (14 процентов на должностях старшего руководящего звена и 13 процентов в сфере науки и преподавания в высших учебных заведениях).

29. **Г-жа Карали-Димитриади** (Греция) говорит, что оставшиеся вопросы будут всесторонне рассмотрены в следующем докладе Греции.

30. **Председатель** воздает должное Греции за принятие законодательства, направленного на изменение имиджа женщин в средствах массовой информации. Следующим шагом должно быть наблюдение за воплощением в жизнь этого законодательства. Другими приоритетными сферами деятельности являются вопросы, связанные со здоровьем женщин, абортами, насилием в быту и другими формами насилия в отношении женщин, педофилией и порнографией. Председатель надеется, что доклады и замечания Комитета получат широкое распространение в Греции.

*Заседание закрывается в 16 ч. 30 м.*